

Nieuwe Nederlandse namen voor Belgische bijensoorten

Jens D'Haeseleer

Inleiding

Al 10 jaar timmert *Aculea* (B.) flink aan de weg om wilde bijen toegankelijk te maken bij het grote publiek in Vlaanderen. Verschillende zaken maakten deze taak gemakkelijker. Eerst en vooral is er de toenemende aandacht bij pers en publiek over de achteruitgang van insectendiversiteit in het algemeen en achteruitgang van bijen in het bijzonder. Daarnaast zorgden de publieksacties, het verschijnen van de veldgids en het toegankelijk worden van heel wat Nederlandstalige determinatietabellen ervoor dat de groep actieve bijenvrijwilligers kon blijven stijgen.

Nederlandse naamgeving

Een andere factor die deel uitmaakt van het succes is de Nederlandse naamgeving. Een 'Roodgatje' klinkt voor de gemiddelde persoon nu eenmaal sympathieker (en vooral toegankelijker) in de oren dan een '*Andrena haemorrhoa*'. Ook in het Franstalige gebied (Wallonië, Luxemburg en Frankrijk) zijn ze zich hier van bewust. Zo kwam prof. dr. Pierre Rasmont in 2017 met een lijst van Franse namen voor de 2000 Europese soorten op de proppen. Door meteen op Europese schaal te werken werden problemen bij de naamgeving in de toekomst vermeden. In het Nederlands werd de aanpak in het verleden beperkt tot de soorten die voorkomen in het Nederlandstalige gebied (Nederland en Vlaanderen). Doordat geen rekening gehouden werd met soorten die aan de grenzen van het taalgebied voorkomen ontstonden enkele problemen. Zo hebben we een 'Kleine klokjesbij' en een 'Zuidelijke klokjesbij', terwijl er elders in Europa nog meer kleine en zuidelijke klokjesbijensoorten voorkomen. Wanneer ook deze soorten, bijvoorbeeld door klimaatverandering, in de toekomst in ons taalgebied zouden voorkomen ontstaat een probleem. Daarom is het beter om meteen namen te bedenken voor zoveel mogelijk soorten in een zo groot mogelijk werkingsgebied.

Voorstel

In dit artikel doe ik een voorstel voor Nederlandse namen voor alle soorten die in België voorkomen of voorkwamen en in Nederland niet. Daarvoor baseer ik me op de soortenlijst van de eerste Belgische Rode Lijst die in de loop van dit jaar zal gepubliceerd

worden (Drossart *et al.*, in lit.). Nederlandse namen zijn gebaseerd op Duitse, Franse of Engelse namen, op de etymologische oorsprong van de wetenschappelijke naam, gerelateerd aan de ecologie of aan morfologische kenmerken van de soort. Bijkomende informatie rond ecologie, uiterlijk, etymologie van de wetenschappelijke naam, verspreiding en de Duitse namen werd gevonden in Scheuchl & Willner (2016), Smit (2018) en Westrich (2018). Voor de Franse namen heb ik me gebaseerd op de namenlijst van Rasmont *et al.* (2017).

Dankwoord

Dank aan Samuel De Rycke, David De Grave, Chantal Deschepper, Pieter Vanormelingen, Tim De Blanck, Menno Reemer, Jan Smit en Martijn Kos voor de suggesties.

Suggesties, onder meer voor een Nederlandse naam voor *Halictus simplex*, zijn meer dan welkom (jens.dhaeseleer@natuurpunt.be).

Bronnen

- Drossart *et al.*, in lit. Belgische Rode Lijst wilde bijen.
Rasmont, P., D. Genoud, S. Gadoum, M. Aubert, E. Dufrene, G. Le Goff, G. Mahé, D. Michez & P. Pauly, 2017. Hymenoptera Apoidea Gallica: liste des abeilles sauvages de Belgique, France, Luxembourg et Suisse. - Atlas Hymenoptera, Université de Mons, Mons, Belgium.
Scheuchl, E. & W. Willner, 2016. Taschenlexicon der Wildbienen Mitteleuropas. - Quelle & Meyer, 917 p.
Smit, J., 2018. Identification key to the European species of the bee genus *Nomada* SCOPOLI, 1770 (Hymenoptera: Apidae), including 23 new species. - Entomofauna. Monographie 3, 253 p.
Westrich, P., 2018. Die Wildbienen Deutschlands. - Ulmer Verlag. 824 p.

Tabel 1, op de volgende pagina's

Tabel 1: In deze tabel worden de voorstellen voor de Nederlandse naam van 41 bijensoorten opgenomen. Deze namen zijn gebaseerd op de wetenschappelijke naam, de Franse, Duitse of Engelse naam of ecologische informatie, het uiterlijk of een combinatie daarvan.

| Wetenschappelijke naam | Voorstel Nederlandse naam | Wetenschappelijke naam | Franse naam | Duitse naam | Engelse naam | Ecologie | Uiterlijk | Franse naam (Rasmont et al., 2017) | Duitse naam (via Rasmont et al., 2017) | Engelse naam (via Rasmont et al., 2017) |
|--|---------------------------|------------------------|-------------|-------------|--------------|----------|-----------|------------------------------------|--|---|
| <i>Aglaopis tridentata</i> (Nylander, 1848) | Donkere tweetandbij | | | x | | | x | Dioxe tridenté | Dunkle Zweizahnbiene | |
| <i>Andrena anthrisci</i> Blüthgen, 1925 | Kerveldwergzandbij | x | x | x | | x | | Micrandrène du Cerfeuil | Kerbel-Zwergsandbiene | |
| <i>Andrena chrysopus</i> Pérez, 1903 | Aspergezandbij | | x | x | | x | | Andrène de l'Asperge | Spargel-Sandbiene | |
| <i>Andrena cinerea</i> Brullé, 1832 | Grauwe zandbij | x | x | | | | x | Andrène cendrée | | |
| <i>Andrena floricola</i> Eversmann, 1852 | Mosterdwergzandbij | | x | x | | x | | Micrandrène de la Moutarde | Senf-Zwergsandbiene | Chilterns Mini-miner |
| <i>Andrena limata</i> Smith, 1853 | Roodbruine zandbij | | | | | | | Andrène limée | Schwarzhaarige Düstersandbiene | |
| <i>Andrena nana</i> (Kirby, 1802) | Mini-dwergzandbij | x | x | | | | x | Micrandrène naine | Punktierte Zwergsandbiene | Barham Mini-miner |
| <i>Andrena potentillae</i> Panzer, 1809 | Ganzerikzandbij | x | x | x | | x | | Andrène des potentilles | Rote Fingerkraut-Sandbiene | |
| <i>Bombus wurflenii</i> Radoszkowski, 1859 | Ruige hommelmel | | x | | | | x | Bourdon hirsute | Bergwaldhummel | |
| <i>Ceratina cucurbitina</i> (Rossi, 1792) | Zwarte ertsbij | | | x | | | X | Ceratine commune | Schwarze Keulhornbiene | |
| <i>Coelioxys emarginatus</i> Förster, 1853 | Gerande kegelbij | x | x | x | | | x | Célioxe bordé | Ausgerandete Kegelbiene | |
| <i>Colletes hylaeiformis</i> Eversmann, 1852 | Kruisdistelzijdebij | | x | | | x | | Collète des Panicauts | Mannstreu-Seidenbiene | |
| <i>Dasypoda argentata</i> Panzer, 1809 | Zilveren pluimvoetbij | x | x | | | | x | Dasypode argentée des scabieuses | Skabiosen-Hosenbiene | |
| <i>Halictus simplex</i> Blüthgen, 1923 | Gewone groefbij | x | x | x | | | | Halicte commun | Gewöhnliche Furchenbiene | |
| <i>Heriades rubicola</i> Pérez, 1890 | Braamtronkenbij | x | x | x | | x | | Hériade des ronces | Stängel-Löcherbiene | Small-headed Resin Bee |
| <i>Hoplitis mitis</i> (Nylander, 1852) | Klokjesmetselbij | | x | x | | x | | Osmie brune des campanules | Glockenblumen-Felsenbiene | |
| <i>Hylaenus bifasciatus</i> (Jurine, 1807) | Tweebandmaskerbij | x | x | x | | | x | Hylée à deux bandes | Zweibindige Maskenbiene | |
| <i>Hylaenus kabri</i> Förster, 1871 | Kahr's maskerbij | x | x | x | | | | Hylée de Kahr | Kahrs Maskenbiene | |
| <i>Hylaenus nigrinus</i> (Fabricius, 1798) | Composietmaskerbij | | x | x | | x | | Hylée de laTanaisie | Rainfarn-Maskenbiene | |
| <i>Hylaenus sinuatus</i> (Schenck, 1853) | Gegolfde maskerbij | x | x | x | | | x | Hylée sinué | Gebuchtete Maskenbiene | |
| <i>Lasioglossum breviventre</i> (Schenck, 1853) | Kortbuikgroefbij | x | x | x | | | x | Lasioglosse raccourci | Kurzbauch-Schmalbiene | |
| <i>Lasioglossum glabriusculum</i> (Morawitz, 1872) | Rimpelgroefbij | | | | | | x | Lasioglosse tête carrée | Dickkopf-Schmalbiene | |
| <i>Lasioglossum interruptum</i> (Panzer, 1798) | Roodrandgroefbij | | x | x | | | x | Lasioglosse noir-rouge | Schwarzrote Schmalbiene | |
| <i>Lasioglossum nigripes</i> (Lepeletier, 1841) | Zwartscheengroefbij | x | x | x | | | x | Lasioglosse pieds noirs | Schwarzbeinige Schmalbiene | |

| Wetenschappelijke naam | Voorstel Nederlandse naam | Wetenschappelijke naam | Franse naam | Duitse naam | Engelse naam | Ecologie | Uiterlijk | Franse naam (Rasmont et al., 2017) | Duitse naam (via Rasmont et al., 2017) | Engelse naam (via Rasmont et al., 2017) |
|---|------------------------------|------------------------|-------------|-------------|--------------|----------|-----------|--|--|---|
| <i>Lasioglossum politum</i> (Schenck, 1853) | Glimmende groefbij | x | x | x | | | x | Lasioglosse poli | Polierte Schmalbiene | |
| <i>Lasioglossum puncticolle</i> (Morawitz, 1872) | Groefwanggroefbij | | | x | x | | x | Lasioglosse joues ponctuées | Runzelwangige Schmalbiene | Ridge-cheeked Furrow Bee |
| <i>Lasioglossum subfasciatum</i> (Imhoff, 1832) | Blauwe groefbij | | x | X | | | x | Lasioglosse reflets bleus | Blauschimmern- de Schmalbiene | |
| <i>Lasioglossum subhirtum</i> (Lepeletier, 1841) | Ruige groefbij | x | x | x | | | x | Lasioglosse hérissé | Struppige Schmalbiene | |
| <i>Megachile octosignata</i> Nylander, 1852 | Achtvlekkige behangersbij | x | x | x | | | x | Mégachile huit- points | Achtvleck-Blatt- schneiderbiene | |
| <i>Melitta dimidiata</i> Morawitz, 1876 | Esparcettedikpoot | | x | x | x | x | | Mélitte du Sainfoin | Esparsetten- Sägehornbiene | Sainfoin Bee |
| <i>Nomada castellana</i> Dusmet y Alonso, 1913 | Castiliaanse wespbij | x | x | x | | | | Nomade castillane | Kastilische Wespenbiene | Castell's Nomad Bee |
| <i>Nomada facilis</i> Schwarz, 1967 | Composietwespbij | | | | | x | | Nomade facile | Waldrand- Wespenbiene | |
| <i>Osmia andrenoides</i> Spinola, 1808 | Rode slakkenhuisbij | | x | x | | x | x | Osmie rouge des caricoles | Rote Schnecken- hausbiene | |
| <i>Osmia brevicornis</i> (Fabricius, 1798) | Kruisbloemmetselbij | | x | x | | x | | Osmie du Vélar | Schöterich- Mauerbiene | |
| <i>Osmia mustelina</i> Gerstäcker, 1869 | Grote rotsmetselbij | | | x | | x | x | Osmie belette | Östliche Felsen- Mauerbiene | |
| <i>Osmia pilicornis</i> Smith, 1846 | Longkruidmetselbij | | x | x | | x | | Osmie de la Pulmonaire | Lungenkraut- Mauerbiene | Fringe-horned Mason Bee |
| <i>Osmia rufobirta</i> Latreille, 1811 | Rosse slakkenhuisbij | x | x | x | | x | x | Osmie rousse des caricoles | Rothaarige Schneckenhaus- biene | |
| <i>Panurgus dentipes</i> Latreille, 1811 | Heuphaakroetbij | x | x | x | | | x | Panurge pattes- dentées | Spitzzähnige Zottelbiene | |
| <i>Rhopitoides canus</i> (Eversmann, 1852) | Luzernegrauwbij | x | x | x | | x | | Rophite de la Luzerne | Luzerne- Graubiene | |
| <i>Seladonia subaurata</i> (Rossi, 1792) | Gouden bronsgroefbij | x | x | x | x | | x | Halicte semi- doré | | Golden Furrow Bee |
| <i>Stelis odontopyga</i> Noskiewicz, 1926 | Slakkenhuistubebij | | x | x | | x | | Stélis des caricoles | Schneckenhaus- Düsterbiene | |